31994R3382

L 368/1 *EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS* 31.12.1994.

PADOMES REGULA (EK) Nr. 3382/94
(1994. gada 19. decembris)
par dažām piemērošanas procedūrām attiecībā uz Eiropas Nolīgumu par asociācijas izveidošanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Rumāniju, no otras puses

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 113. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā 1993. gada 1. februārī Briselē tika parakstīts Eiropas Nolīgums par asociācijas izveidošanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Rumāniju, no otras puses, turpmāk "Nolīgums";

tā kā tikmēr, kamēr Eiropas Nolīgums nav stājies spēkā, tā noteikumi par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem no 1993. gada 1. maija ir spēkā saskaņā ar Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Eiropas Ogļu un tērauda kopienu, no vienas puses, un Rumāniju, no otras puses, kas parakstīts Briselē 1993. gada 1. februārī [1];

tā kā atbilstīgi Kopenhāgenas Eiropadomes 1993. gada 21. un 22. jūnija secinājumiem par jaunām tirdzniecības koncesijām Viduseiropas un Austrumeiropas valstīm Eiropas Kopienas un Eiropas Ogļu un tērauda kopiena, no vienas puses, un Rumānija, no otras puses, 1993. gada 20. decembrī noslēdza Pagaidu nolīguma papildu protokolu [2];

tā kā jānosaka dažu Nolīguma noteikumu piemērošanas procedūras;

tā kā attiecībā uz tirdzniecības aizsardzības pasākumiem, ja to paredz Nolīguma noteikumi, ir lietderīgi paredzēt īpašus noteikumus attiecībā uz vispārīgajiem noteikumiem, kas jo īpaši paredzēti Padomes 1994. gada 7. marta Regulā (EK) Nr. 518/94 par kopīgiem importa noteikumiem [3] un Padomes 1994. gada 7. marta Regulā (EK) Nr. 521/94 par aizsardzību pret importa dempingu vai subsidēto importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [4];

tā kā, izskatot jautājumu par aizsardzības pasākuma ieviešanu, jāņem vērā Nolīgumā noteiktās saistības;

tā kā nepieciešams piemērot arī procedūras attiecībā uz drošības klauzulām, kas noteiktas Eiropas Kopienas dibināšanas līgumā;

tā kā ir pieņemti īpaši aizsardzības pasākumu noteikumi attiecībā uz tekstilizstrādājumiem, uz kuriem attiecas Nolīguma 1. protokols;

tā kā būtu jāievieš dažas īpašas procedūras drošības pasākumu piemērošanai lauksaimniecības nozarēs,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I SADAĻA

Lauksaimniecības produkti

1. pants

Noteikumus Nolīguma 21. panta 2. un 4. punkta piemērošanai lauksaimniecības produktiem, uz kuriem attiecas Līguma

(1) OV L 81, 2.4.1993., 2. lpp.
(2) OV L 25, 29.1.1994., 21. lpp.
(3) OV L 67, 10.3.1994., 77. lpp.
(4) OV L 66, 10.3.1994., 7. lpp.

II pielikums un uz kuriem kopējā tirgus organizācijā attiecas atskaitījumu režīms, kā arī produktiem, kuru KN kodi ir 0711 90 50 un 2003 10 10, pieņem saskaņā ar procedūru, kas paredzēta Regulas (EK) Nr. 1766/92 [1] 23. pantā vai arī attiecīgajos noteikumos citās regulās, ar kurām izveido lauksaimniecības tirgus kopējo organizāciju. Šajos noteikumos var paredzēt ieviešanas apliecību sistēmas ieviešanu nozarēs, kurās lauksaimniecības tirgus kopējā organizācija šādas apliecības neparedz.

II SADAĻA

Aizsardzības pasākumi

2. pants

Padome saskaņā ar Līguma 113. pantā paredzēto procedūru var izlemt vērsties Asociācijas padomē, kas izveidota ar Nolīgumu, attiecībā uz pasākumiem, kas noteikti Nolīguma 29. pantā un 119. panta 2. punktā. Vajadzības gadījumā Padome pieņem šos pasākumus atbilstīgi minētajai procedūrai.

Tālab Komisija pēc savas iniciatīvas vai pēc dalībvalsts lūguma var sniegt vajadzīgos priekšlikumus.

3. pants

1. Tādu darbību gadījumā, ja Kopiena var pamatoti piemērot Nolīguma 64. pantā noteiktos pasākumus, Komisija, kas pēc savas iniciatīvas vai pēc dalībvalsts lūguma izskatījusi attiecīgo lietu, izlemj, vai šādas darbības ir saderīgas ar Nolīgumu. Vajadzības gadījumā Komisija Padomei, kas darbojas saskaņā ar Līguma 113. pantā izklāstīto procedūru, ierosina pieņemt aizsardzības pasākumus, izņemot atbalstu, uz kuru attiecas Regula (EK) Nr. 521/94, ja pasākumus veic saskaņā ar minētajā regulā noteiktajām procedūrām. Pasākumus veic tikai saskaņā ar nosacījumiem, kas izklāstīti Nolīguma 64. panta 6. punktā.

2. Ja kādas darbības var būt par iemeslu tam, ka Rumānija, pamatojoties uz Nolīguma 64. pantu, piemēro pasākumus Kopienai, Komisija, izskatījusi gadījumu, izlemj, vai šādas darbības ir saderīgas ar Nolīguma principiem. Vajadzības gadījumā tā pieņem attiecīgus lēmumus, pamatojoties uz kritērijiem, kas rodas, piemērojot Līguma 85., 86. un 92. pantu.

4. pants

Ja kādas darbības ir iemesls tam, ka Kopiena piemēro Nolīguma 30. pantā noteiktos pasākumus, par antidempinga pasākumu ieviešanu izlemj saskaņā ar noteikumiem, kas izklāstīti Regulā (EK) Nr. 521/94, un procedūru, kas paredzēta Nolīguma 34. panta 2. punktā un 3. punkta b) vai d) apakšpunktā.

5. pants

1. Ja dalībvalsts lūdz Komisijai piemērot aizsardzības pasākumus, kā paredzēts Nolīguma 31. vai 32. pantā, tad tā Komisijai sniedz vajadzīgo informāciju, ar ko pamato šo lūgumu. Ja Komisija nolemj nepiemērot aizsardzības pasākumus, tā piecu darbdienu laikā pēc dalībvalsts lūguma saņemšanas attiecīgi informē Padomi un dalībvalstis.

Katra dalībvalsts var nodot šo Komisijas lēmumu izskatīšanai Padomē 10 darbdienu laikā pēc tā paziņošanas.

Ja Padome ar kvalificētu balsu vairākumu nolemj paziņot par savu nodomu pieņemt atšķirīgu lēmumu, Komisija par to tūlīt informē Rumāniju un paziņo tai par apspriežu uzsākšanu Asociācijas padomē, kā paredzēts Nolīguma 34. panta 2. un 3. punktā.

Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var pieņemt atšķirīgu lēmumu 20 darbdienu laikā pēc tam, kad Asociācijas padomē beigušās apspriedes ar Rumāniju.

2. Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota ar Regulu (EK) 3491/93 [2] (turpmāk "Komiteja").

Komitejas sēdi sasauc priekšsēdētājs. Priekšsēdētājs attiecīgo informāciju dara zināmu dalībvalstīm, tiklīdz iespējams.

3. Ja Komisija pēc dalībvalsts lūguma vai pēc savas iniciatīvas ir nolēmusi, ka Nolīguma 31. vai 32. pantā noteiktie drošības pasākumi ir jāpiemēro, tad:

— rīkojoties pēc savas iniciatīvas, tā uzreiz informē dalībvalstis, bet, rīkojoties pēc dalībvalsts lūguma, tā informē dalībvalstis piecu darbdienu laikā no minētā lūguma saņemšanas dienas,

— tā apspriežas ar Komiteju,

[1] OV L 181, 1.7.1992., 21. lpp.

[2] OV 319, 21.12.1993., 1. lpp.

— tā vienlaikus informē Rumāniju un paziņo Asociācijas padomei par to apspriežu uzsākšanu, kas minētas Nolīguma 34. panta 2. un 3. punktā,

— tā vienlaikus sniedz Asociācijas padomei visu šīm apspriedēm vajadzīgo informāciju.

4. Katrā ziņā apspriedes Asociācijas padomē uzskata par pabeigtām 30 dienas pēc paziņojuma, kas minēts 1. punkta ceturtajā daļā un 3. punktā.

Ja, beidzoties apspriedēm vai 30 dienu termiņam, ir izrādījies, ka nav iespējama cita vienošanās, Komisija, apspriedusies ar Komiteju, var veikt attiecīgus pasākumus Nolīguma 31. un 32. panta piemērošanai.

5. Panta 4. punktā minēto lēmumu uzreiz paziņo Padomei, dalībvalstīm un Rumānijai; to paziņo arī Asociācijas padomei.

Lēmums ir piemērojams tūlīt.

6. Katra dalībvalsts 4. punktā minēto Komisijas lēmumu var nodot izskatīšanai Padomē 10 darbdienu laikā pēc tam, kad ir saņemts paziņojums par šo lēmumu.

7. Ja Komisija nav pieņēmusi lēmumu 4. punkta otrās daļas nozīmē desmit darbdienu laikā pēc tam, kad beigušās apspriedes ar Asociācijas padomi, vai attiecīgi pēc 30 dienām, jebkura dalībvalsts, kas saskaņā ar 3. punktu vērsusies ar jautājumu Komisijā, var nodot to izskatīšanai Padomē.

8. Šā panta 6. un 7. punktā minētajos gadījumos Padome divu mēnešu laikā ar kvalificētu balsu vairākumu var pieņemt atšķirīgu lēmumu.

6. pants

1. Ja rodas ārkārtēji apstākļi Nolīguma 34. panta 3. punkta d) apakšpunkta nozīmē, Komisija var veikt tūlītējus aizsardzības pasākumus gadījumos, kas minēti Nolīguma 31. un 32. pantā.

2. Ja Komisija saņem dalībvalsts pieprasījumu, tā pieņem par to lēmumu piecu darbdienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas.

Komisija savu lēmumu paziņo Padomei un dalībvalstīm.

3. Jebkura dalībvalsts Komisijas lēmumu var nodot izskatīšanai Padomē saskaņā ar 5. panta 6. punktā noteikto procedūru.

Piemēro 5. panta 7. un 8. punktā noteikto procedūru.

Ja Komisija nav pieņēmusi lēmumu 2. punktā minētajā termiņā, jebkura dalībvalsts, kas ir iesniegusi jautājumu Komisijai, var nodot to izskatīšanai Padomē saskaņā ar šā punkta pirmajā un otrajā daļā noteiktajām procedūrām.

7. pants

Šīs regulas 5. un 6. pantā noteiktās procedūras nepiemēro attiecībā uz produktiem, uz kuriem attiecas Nolīguma 1. protokols.

8. pants

Atkāpjoties no šīs regulas 5. un 6. panta, ja rodas apstākļi, kad jāpieņem pasākumi attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, pamatojoties uz Nolīguma 22. vai 31. pantu vai pamatojoties uz noteikumiem pielikumos, kas attiecas uz šiem produktiem, šādus pasākumus pieņem saskaņā ar procedūrām, kas paredzētas noteikumos par lauksaimniecības tirgus kopējās organizācijas izveidošanu, vai īpašos noteikumos, kuri pieņemti saskaņā ar Līguma 235. pantu un kurus piemēro attiecībā uz lauksaimniecības produktu pārstrādes ražojumiem, ja ir ievēroti nosacījumi, kas izveidoti atbilstīgi Nolīguma 22. pantam vai 34. panta 2. un 3. punktam.

9. pants

Komisija, rīkojoties Kopienas vārdā, Asociācijas padomei sniedz Nolīgumā paredzēto paziņojumu.

10. pants

Šī regula neliedz piemērot drošības pasākumus, kas noteikti Eiropas Kopienas dibināšanas līgumā, un jo īpaši tā 109.h un 109.i pantā, saskaņā ar tajos noteikto procedūru.

11. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no Eiropas Nolīguma spēkā stāšanās dienas.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1994. gada 19. decembrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

K. KINKEL